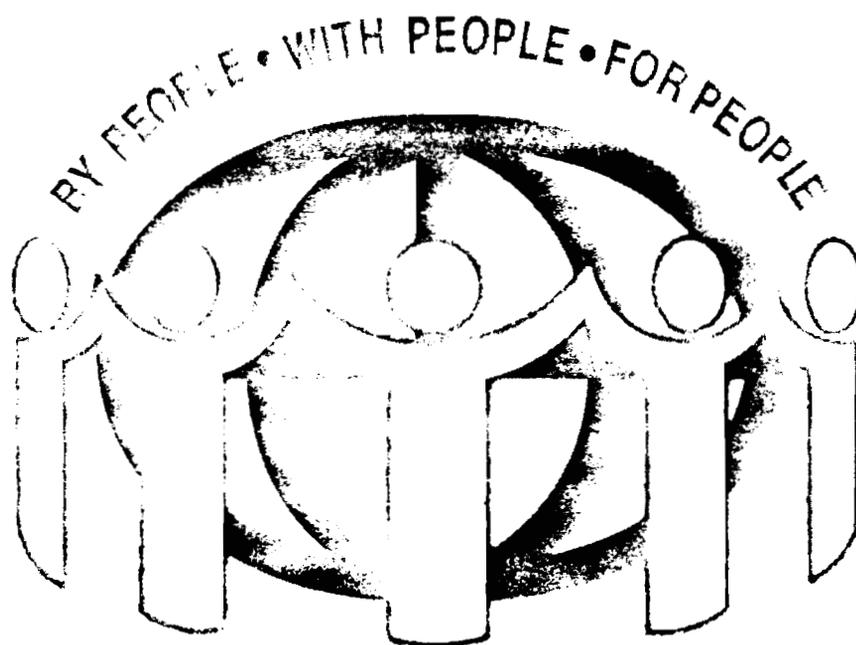


ADRA/Chile
INTERNAL REVIEW

1988



Submitted to
Agency for International Development
by
ADRA International

BEST AVAILABLE COPY

ADRA/CHILE

INTERNAL REVIEW

1988

CONTENTS

1. Introduction by Director
2. Profile of Participants
3. Internal Review
4. Annexes

INTRODUCTION

For more than thirty years ADRA/DFASA has dedicated itself to working for individual and community development and provide timely assistance to those suffering from the effects of disaster. The organization regards development as an integral process centered on the causes of poverty to awake self confidence in the individual in order for him to achieve fairer social relations. It develops efficiency and skill in the areas in which it seeks to help the community overcome its necessities. It views humanity as an integral unit, made up of different physical, mental, social, and moral facets. This has been possible by the principles which have given a solid structure to the Agency, as are the traditional Christian values that enable each individual to reflect the image of God, the inherent dignity to each person, and the importance of quality in human life.

For 30 years ADRA/DFASA has been able to carry out a great portion of the objectives mentioned above, which are part of Mission Declaration; thanks to the aid received from the Government and the People of the United States of America, by means of food aid programs.

When considering the necessity to more efficiently achieve our mission we have revised our activity in order to see our mistakes and virtues, correct that which needs to be improved, and perfect that which we have done well.

This internal revision has been carried out with the best of critical intentions, and only with the sole purpose of fully meeting the objectives previously set forth, and the requirements established by AID for the Food Program.

Walter G. Britton

Director

The following people participated in this internal revision

Walter G. Britton	National Director of ADRA Chile
Patricio Caviedes G.	Accountant ADRA Chile
Nancy Vasquez P.	Secretary
Magali Vivanco R.	Head of Nutrition Department
Elena Almazan C.	Nutritionist
Ana Cuellar G.	Nutritionist and Coordinator of programs in North Zone
Nelida Inzunza B.	Nutritionist South Zone
Elizabeth Allendes T.	Nutrition Assistant South Zone
Hector Cornejo R.	Program Coordinator South Zone
Ricardo Astete A.	In charge of Statistics
Carlos Astete A.	In charge of Imports
Moises Cornejo R.	In charge of National Warehouse
Rogelio Perez F.	Program and Inventory Control Supervisor

With the Collaboration and Guidance of:

William Jenson	Food Program Director for America and the Caribbean from ADRA International U.S.A.
Werner mayr	Director of ADRA in South America, from Brazil

QUESTION # 1

What are the philosophy and the procedures that orient the activities of ADRA in the field of Development as well as Social Assistance?

ANSWER:

OFASA officially started its functions in 1955 when the Governments of Chile and the United States signed the Agreement 400. Chile was the first country in which the Adventist Church began its massive food assistance programs, with the program used to help the victims of the earthquake in 1960.

2. Even though the programs of community support during emergencies were widely recognized, the work of the Agency is more than simply overcoming hazards and risks and has ventured into the area of food support in order to prevent and recuperate from malnutrition destitute minors from families living in extreme poverty. As a result of these services ADRA has earned a name that is recognized by citizens as well as authorities.

3. Presently, the objective of the Agency is to incorporate more elements that tend to encourage the individual development of the participants in a strategy in which the family becomes part of the process and the standard of life of those who complete it, improved.

4. Wider Objectives: Upon expanding the service to the community, through which the Agency can incorporate development objectives to its welfare labors, it was

necessary for this to be reflected in the name that now distinguishes us: ADRA (Adventist Agency for Development and Welfare Resources).

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED:

1. In order to expand and enrich the Agency's program, an expressive body of volunteers which will allow ADRA to establish a development pattern in which the community learns to value itself must be organized.

2. The corps of volunteers will be made up of professionals, technicians, and experts who wish to make a contribution to the community. This integration, added to the interest of the community, will produce the expected development effect.

3. That the traditional Social Service provided by the Agency to the community also incorporate elements of development in the labor and health fields.

4. That the administration of the Agency, along with the directors of the Adventist Church, establish a high level commission, with the objective of studying joint action that will allow us to take advantage of the Church's infrastructure, in order to reach the levels of participation and the integrated development objectives of ADRA.

QUESTION # 2

Summarize the activities carried out in the last 10, 5 and 1 year respectively.

ANSWER

1. ADRA/OFASA has centered its Maternal Infantile program, that is carried out through the CONIN (Corporacion para la Nutricion Infantil), Centros Abiertos or Jardines Infantiles y Hogares, directed towards children in an irregular situation.
2. Parallel to this, a program with volunteers whose function was to visit the children and their parents in order for them to go to the health Center nearest to their residence for a check up was also carried out. This service was held in high esteem by the National Health Service authorities.
3. ADRA/OFASA also, along with Church volunteers, carries out a plan through which clothing is donated to the needy who are taught how to make and repair them.
4. Other permanent activity is that of offering support when catastrophes such as fire, floods, earthquakes, etc., occur.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Do a study on the necessities of the beneficiary population in order for the present emphasis on food welfare to be expanded to the field of integrated development of in the communities we are serving.

QUESTION # 3 General Evaluation of the Agency's capacity: At the Main Office of National Programs.

1. What are the dimension and capacities of the team? (Includes the job manual).
2. What part of the team was assigned to the food program (whole or part time)?
3. What are its responsibilities in the area of training?

ANSWER: INFORMATION REGARDING PERSONNEL

WALTER G. BRITTON

Position	: National Director
Training	: Theology and Professor of Theology and History
Experience	: 4 years in Administration : Two Years in the selling of publications

- : One year as a contractor for a private company
- : 3 years as Director of ADRA/DFASA-Chile

Graduate Courses

- : 1980 Sales Course
- : 1981 Welding certificate San Bernardo Valley College, San Bernardino, USA.
- : 1982 TIG and MIG welding course, jobs with NASA, Baltimore, USA.
- : 1984 Course on Training of Personnel in Infant Maternal Aid Programs, Port au Prince, Haiti.
- : 1985 Course on Elaboration and Evaluation of Projects. Uña del Mar, Chile.
- : 1986 Course on Social Planning and Development ILPES, sponsored by CEPAL and the United Nations. Santiago, Chile.

PATRICIO CAUIEDES

Position

: Accountant

Training

: General Accounting

Experience

- : 5 years in private auditing offices
- : 2 years in municipal offices
- : 1 year responsible of ADRA/OFASA central warehouse
- : 4 years in ADRA/OFASA statistic control office
- : 2 years ADRA/OFASA Southern Zone Director
- : 2 years ADRA/OFASA statistics control office
- : 5 years General Accounting ADRA/OFASA

MASALI UIVANCO

Position

- : Head of Nutrition Department

Training

- : State Teacher of Nutrition and Health

Experience

- : 4 years in the Institute of Health and Community Education
- : 2 years as teaching aide in Chemistry and Biology at the State Technical University
- : 3 years Nutriologist VIII Region, Ministry of Health, Education in Training Programs of Nursing and Nutrition aides.

: Teacher of course on Infants
to Rural Professors

: Since 1974 ADRA/OFASA-Chile.

Design and implementation of the
Nutritional Recuperation Program.

Design and Implementation of
courses for the formation of
volunteers for "National Plan of
Complementary Nutrition".

Technical and Administrative
Counselling to the Director and
Head of the Maternal Infant
Program, CEF, APT, at

ADRA/Bolivia. Head of the Nutrition
ADRA/OFASA-Chile.

Department

Graduate Courses

: 1971, Public Health and Clean Air
course, Universidad de Chile

1972, Course in Collective Nutrition,
Service Administration.

1977 to 1979 graduate of
Nutrition and Food INTA,
University of Chile

1980 Management and Control of
Diabetes, Ministry of Health,

International Course in Infant
Malnutrition, University of Chile.

1986 Social Planning and Development
Course ILPES (Instituto

Latinoamericano de Planificacion
Economica y Social) CEPAL, ASDNGS,
and the United Nations.

: Note: For effects of this report, only the most important graduate courses have been considered.

NELIDA INZUNZA

Position : Nutritionist for the IX, X, and XI Regions

Training : Graduate nutritionist, Universidad de Chile

: 1 year as nutritionist for the Instituto Profesional Adventista de Chile (IPA)

3 years in the National Health Service

3 years on faculty of the Universidad de Chile

1 year nutritionist for the National Health Service

6 years Nutritionist and Teacher of the Centro Educacional Adventista Los Angeles (CEALA)

1 year nutritionist ADRA/OFASA-Chile

Graduate Courses: 1975 Course on Group Dynamics, Universidad de Chile.

1976 Administration course, Universidad de Chile.

Scientific research course, Universidad de Chile.

1980 Oral and Written Expression,
Universidad Catolica

ELENA ALMAZAN C.

Position : Nutritionist Central Zone
Training : State Teacher of Health and Nutrition
Graduate Course : 1966 Agricultural Extension at the
Instituto de Ciencias Agricolas.
1977 Nutrition and Environment course,
Vice Rectory of Extension and
Communications, Universidad de Chile
1978 Prevention of Buccal Disease
course, Dental School, Universidad de
Chile.
1980 Evaluation of Biological Quality
of Proteins in Food and Diets, INTA
Infantile Nutrition and Malnutrition
course, Medical School, Universidad
Catolica
1984 Social Planning Course ILPES,
CEPAL, ASONGs, United Nations

Note: Only the most important courses have been considered in this report.

ANA CUELLAR

Position : Nutritionist and Coordinator
for the Northern Zone

Training : Graduate Nutritionist from
Universidad de Chile

Experience : 1 year Nutritionist for the
Junta Nacional de Auxilio
Escolar y Becas (JUNAEB).
1 year Nutritionist for the
National Health Service,
Antofagasta Hospital
1 year Head of Nutrition
Department in the National
Health Service, Vicuña
Hospital
9 years ADRA/OFASA Chile,
Zonal Coordinator and
Nutritionist

Graduate Courses: Study and Training Course
of the Regional Health
Teams and Area Heads of
the IV Region. Ministry of
Health and SAWS/OFASA
agreement under the
sponsorship of USAID.
1979 Present State of
Infantile Nutrition and
Feeding; Nutrition

Department Medical Faculty
North Area, Universidad de
Chile.

1984 Social Planning course
ILPES, CEPAL, ASONGs, and
United Nations

HECTOR CORNEJO

Position

: Zonal Coordinator VIII to
XI Regions

Training

: Statistics
Training in Control of
Warehousing

Experience:

: 2 years OFASA Statistics
: 1 year Assistant
Accountant
4 years ADRA/OFASA Head
of Distribution and
Warehouses
1 year ADRA/OFASA,
Program Visitor
1 year ADRA/OFASA,
Program Coordinator

NANCY UASQUEZ

Position

: Secretary Receptionist

Training

: Administrative Secretary
course
: Commercial Writing in
Spanish Course
: Commercial Writing in
English Course

Experience

- : Instituto Chileno Norteamericano course. Semesters 1-9.
- : 9 years receptionist Union Chilena
- : 3 years Secretary Receptionist ADRA/OFSA
- : 9 months Central Association cashier and receptionist
- : 4 years secretary to the Dean, Instituto Profesional Adventista en Chile (IPA)
- : 1 year and six months Receptionist/Secretary ADRA/OFASA-Chile.

CARLOS ASTETE

Position

- : In charge of Imports and Customs

Training

- : Basic Accounting
- : Seminar on Foreign Trade, "Imports and Exports"

Experience:

- : Two years as Sales agent and Lawyer's Secretary
- : 6 years OFASA, Assistant Southern Zone

- : 2 years ADRA/OFASA in charge of National Warehouse
- : 1 year ADRA/OFASA In charge of Imports and Customs procedures

ELIZABET ALLENDES T.

Position

: Nutrition Assistant

Training

- : Telephone operator
- : Infant Nutrition Course
- : Diabetes Course
- : Obesity Management and Control
- : Arteriosclerosis Prevention course

Experience:

- : 4 years Telephone Operator
- : 3 years ADRA/OFASA Secretary Receptionist
- : 3 years ADRA/OFASA Nutrition Aide
- : 2 years receptionist Private Construction company
- : 3 years ADRA/OFASA Nutrition Assistant for the VIII Region of Chile

ROGELIO PEREZ E.

Position : Control of Programs and
National Warehouse

Training : Commercial Secretary

Experience : 3 years High School
Teacher (3rd and 4th
years)
7 years SAFFLE Statistics
department
1 year ADRA/OFASA
Responsible of National
Warehouse
1 year ADRA/OFASA
Accounting.
3 years ADRA/OFASA
Program Control
15 years ADRA/OFASA. In
charge of Imports
1 year ADRA/OFASA
Inventory Control

RICARDO ASIETE

Position : In charge of statistics

Training : Computer technician

Experience : 1 1/2 years in computer
department of Industrias
Fourcade (TEMUCO)

1 year ADRA/OFASA in charge of
Statistics and Warehouse

MOISES CORNEJO R.

Position : Responsible of National Warehouse
Training : Military training
Experience : 1 year messenger ADRA/OFASA
5 years private guard
1 year military training
1 month in charge of
ADRA/OFASA National
Warehouse

Note: Our impression, aside from the professional capacity of the team, is that it is composed of people who have had the opportunity to work in several different departments. This situation has allowed the personal to consolidate a rich experience, which permits the Agency to offer an excellent service to the institutions that have agreements with ADRA.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. That the Administration makes sure that the employee's manual is updated, in order for it to reflect the actual job, as well as facilitate the implementation of an eventual expansion of the programs as a result of the Mission Declaration recently adopted by the mission.

2. The risk represented by only one source of supply is high, and for our programs it is urgent to establish alternate execution programs.

3. It is recommended that the position of Vice Director be filled.

4. The team assigned to the food program in general terms and the relation of the number of people to the volume of the program is acceptable. This guarantees an adequate administration of the food in order to meet their distribution objective.

5. The entire team integrally dedicates its time to the food program.

QUESTION # 4

General evaluation of the capacities of the Agency concerning the ADRA Office national program in which revisions and evaluations have been implemented. If this is so, what were their recommendations and observations?

ANSWER

In the annals of ADRA/DFASA a formal evaluation does not exist, except for international and regional revisions by A.I.D. and ADRA that have left us their respective recommendations

QUESTION # 5 General evaluation of the capacities of the Agency.

In the ADRA national programming office. What type of records are kept? Are they up to date?

ANSWER: In regard to the distribution of food there is a consumption calculation programmed by the Agreement. (By number of rations and by foodstuffs). These registers are kept by computer and are checked to make sure they are met.
(See annex # 1).

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED:

1. In the computer program, regarding agreements with institutions, a column of comparison is kept between programmed consumption and actual intake, in order for the national administration and the respective zonal office to make a real and objective monthly analysis of the implementation of program.
2. The programming office, when consulting the administration, should study the implementation of a system that will allow us to evaluate each program once completed, in order to objectively measure the impact or effect of the food distributed. Said document should be signed by the participants of the respective agreement; this means that said evaluation should be carried out by the signatory institutions.

QUESTION # 6

General evaluation of the capacities of the Agency in the sector of the ADRA regional office.

1. What is its dimension and corresponding team capacities? (Includes job manual)
2. What part of the team has been assigned to the food program? (full or part time)
3. Training and responsibilities of each

ANSWER

1. The North Zone is under the control of a Nutritionist who aside from coordinating ADRA general activities in this territory also takes care of those of her specific professional area. Due to the reduced number of programs, there is only one person in this zone in charge of the entire program who covers an extensive territory. Works full time in the activities already mentioned.

2. In the Southern Zone the work is similar, the personnel in efficiency as well as number is adequate. Due to the number of Centers in this territory there is a zonal coordinator, a professional nutritionist and a Nutrition assistant.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

- 1, Stimulate personnel to become aware of

the importance of having the necessary time to establish personalized contact with those elements with which we work. This type of relation with the persons, aside from improving the quality of the programs, will produce the desired changes. It is important to emphasize the value of each person within the program.

2. That in each center where the Complementary Food Plan is functioning it be studied. And the establishing of programs that generate development in other areas be suggested to the parents and the personnel

QUESTION # 8

Study of the localization of distribution centers in relation to the location of projects.

How are they protected, maintained, and administered? Do they meet USAID requirements in their physical aspects?

ANSWER

1. The warehouses are well located, in respect to the beneficiary institutions and according to the geographic location of the respective institutions in our country.

2. We are concerned that the administration, as well as the levels of maintenance and security guarantee adequate service to the beneficiaries.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Competent administrations should study the means of decreasing to the maximum expression the continuous rotation of the personnel that work in the beneficiary institutions.

QUESTION # 9 Deposits:

1. Describe the distribution as well as the deposits in the project area.
2. Describe its physical situation in relation to USAID requirements.
3. What is the training level of its personnel.

ANSWER

1. National Warehouse, located in Santiago
2. Transit warehouses
 - 2.1 Temuco
 - 2.2 Antofagasta

3. The Central Deposit as well as the transit ones, are used to supply the warehouses of the institutions, which are stocked on a trimester basis.

4. The national warehouse was constructed with funds from the 480 program. In view of this, prior to its construction a feasibility study according to USAID requirements was carried out.

5. The Temuco warehouse was also constructed with funds from the 480 program.

6. The Antofagasta warehouse is small, but has the necessary conditions needed for storing food.

7. On personnel and their training

7.1.- Nutrition Area:

- Nutritionists
- Nutrition Assistant
- Personnel trained
for Supervision
- Experience
transferred
- Own experience

7.2- Administrative Area:

- Accountant
- Computer
Technician
- Own experience
- Experience
transferred
- Training courses in
a specific area

-- Seminars in
specific areas

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Due to the volume of food needed it is necessary to have more physical space (expanding of the existing warehouses owned by ADRA/DFASA and/or rented).
2. More possibilities for training courses in the management and maintenance of warehouses
3. Equip the warehouses with mechanical equipment to facilitate loading and unloading

QUESTION # 10

How is the register of entrance and exit in the deposits kept? (Inventory, cards, etc.)

What type of supervision controls are kept of deposits?

ANSWER

1. On Control Forms; (See Annex #2)

1.1 Reception

1.2. Dispatch

1.3 Dispatch per projects

1.4 Return

1.5 Loss

2. Function of forms and invoices

2.1 These invoices are recorded in the warehouse stock control book.

2.2. The exits are recorded by dispatch forms per projects and invoices. Cards are not used because they are easy to change and/or modify the information on them.

2.3- The warehouse book has columns to identify these invoices, for entrance or reception, and for exits of all types (projects, losses, etc.) and columns for remnants.

2.4 The head of the warehouse issues a monthly report of all of the traffic which is sent to the National Head Office, Statistics, and Nutrition.

3. Warehouse Control:

3.1.- Our warehouse is weekly supervised and surprise inventories, determined by the Director, are also carried out. The purpose of these inventories is to compare the physical remnants with the registered ones, also USAID carries out controls without previous notice.

3.2- At the projects, our field personnel hold out periodic visits, checking physical and registered inventories, the state of the warehouses (whether or not the infrastructure meets minimum conditions), the state of the food, etc.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

An auditing of the warehouse book and file needs to be made with a revision of the corresponding invoices.

QUESTION # 11

How often are the distribution centers of the projects visited?
How is this visit registered?

ANSWER

Generally the Centers are visited every trimester. Nevertheless, these visits can be more frequent, according to the necessities or problems detected in the field. Visits are recorded on a form that evaluates different aspects of the establishment in relation to the Program. It also shows the warehouse stock, contents, demonstrations, or counselling needed by the personnel involved in the development of the program. (see annex #3).

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Allot the time needed to detect necessities and provide effective technical advice.

QUESTION # 12

Summarize the agreements with the Government.

ANSWER

Agreement 400 of 1956 is in effect and gives us ample faculties with which to operate. Also in this Agreement it is clearly mentioned that the Government of Chile will free us of all taxes and tariffs perceived by means of CUSTOMS. This agreement was authorized and recognized officially by the Government of Chile on July 7, 1958 by Decree # 328 and is understood to be indefinite, as long as one of the two parties involved does not communicate the contrary.

QUESTION # 13

Agreements between the Agency and the

Government

Coverage:

1. Checking of cargo in port upon arrival.
2. Free entrance
3. Authority of ADRA to freely travel in order to control corresponding operations and take the decisions that are necessary.

4. Right of ADRA and USAID to check registers, inspect food, and observe the distribution processes.

5. Capacity to confiscate by use of the police products that appear on the market in order to return them to the custody of ADRA.

ANSWER 1. On Procedures

1.1. When the merchandise reaches port GIBBS insurance Company, a subsidiary of LLOYDS of London verifies and certifies the quantity, as well as the state of the food at the moment of arrival in a SURVEY Report. Our agency has the liberty to be present and verify along with the Insurance Company the arrival and state of the food. Due to different circumstance we cannot always be present for this process.

1.2.- Prior to the tax liberation procedure we must present an import form to the Central Bank of Chile, who after five days will return it duly approved.

1.3. With the mentioned report the application for free National Customs Service is submitted, who will duly return it in between a period of 15 to 20 days and authorize the merchandise to be interned. In reference to this particular point it is

important to point out that when the documentation (FULL-SET) arrives late or incomplete, the customs clearing procedure is delayed for a few days. Complete documentation in the case of food consists of: B/L Originals, Commercial Invoice, Insurance Policy, and Phytosanitary Certificates stating that the product has been pasteurized, or fumigated, and in the case of grain or seed according to the requirements of the Chilean Livestock and Agricultural Service which all of the shipping agents in the world are familiar with.

2. On our Authority for Control

2.1.- ADRA/OFASA has all of the authority to freely travel throughout the country and visit the beneficiary centers, as well as hold periodic orientation meetings with the volunteer personnel of the program and the employees of the Centers.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. The person in charge of imports should make all possible efforts to be at the port when the merchandise arrives.
2. The sending of the documents (FULL SET) from ADRA International to ADRA Chile be carried out as fast as possible.

3. Even though ADRA has the faculty to control the operations relative to the use of food, we suggest, that in all Agreements formalized the legal capacity that signatory institutions have to legalize Agreements appear.

4. Change the word right for faculty in the Agreements.

5. We also suggest that the Union Chilena study the creation of a "Development Corporation" with its own judicial personality.

6. That the Union Chilena see the way to officially recognize ADRA Chile as its official Development Agency.

QUESTION # 14

Agreement between Agency and Government includes:

Any type of aid in the paying of the costs of the distribution by the state or any of its dependent organisms?

ANSWER

Funds are registered in the Agreements for which already accepted regulations exist.

QUESTION # 15

Agreement between Agency and Government. Certify

that it is in full effect and is sufficiently updated for the realities of the planned Program.

ANSWER

From the analysis of the Agreement it can be concluded that it does not have a termination date and as a consequence its effect is indefinite until an exchange of notes between the Ministry of foreign relations and the United States Embassy indicating the contrary takes place.

QUESTION # 16

Agreement between the Agency and the

Government. Is there, or has some legal type of concern, been expressed by ADRA in relation to any of the parties involved?

ANSWER

To the date no concern exists.

QUESTION #18

Review the regulations and standards that the ADRA Program has in relation to the eligibility of beneficiaries.

1. Are the requirements in writing?
2. Are they known and shared by the beneficiary groups?

ANSWER

1. There are no written regulations, although they are functioning. In relation to the selection of beneficiaries as individuals it is not up to ADRA to carry out this task but to those institutions who

are in possession of the selection systems themselves.

2. Conditions to be a beneficiary: Belong to a critically poor family with minors in an irregular situation.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED:

1. The requirements for the incorporation of an institution to the program should be in writing.

A selecting commission should exist for the acceptance of new applications or the renewal of already existing agreements.

2. Prepare form type Agreements for:

2.1. Programs with the Government

2.2. Private Entities

QUESTION # 19

Review the Regulations and Rules for the Programs in relation to the eligibility of their beneficiaries.

How are the people who administer the programs, as well as those that form part of them known?

ANSWER

The regulations are verbally communicated as

well as partially in writing at the moment of the signing the Agreement. They are also made known at the technical and administrative meetings with the corps of volunteers and at training courses for the administrative personnel as well as the food handlers.

QUESTION # 20

Review of the Regulations and Rules for the programs in relation to the eligibility of the beneficiaries.

Are they in harmony with AID regulations?

ANSWER

AID regulations in relation to the eligibility of the beneficiaries, are only in the power of the director.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

It would be interesting to know the regulations.

QUESTION # 21

What are the procedures used to approve or conclude a project? (How are they compared to the present program?)

ANSWER

1. The incorporation of a program is requested in writing by a letter directed to the National Director, who can approve or reject an application

based on the requirements established for becoming a beneficiary. In this application the socio-economic conditions of the beneficiaries should be stated as well as the specific characteristics of the project.

2. Prior to the acceptance of the new project the institute will be visited to verify the conditions stated.

3. It is a motive to terminate an agreement when what has been agreed upon is repeatedly not met as far as the proper use of food is concerned, or the conditions required for the management of the program.

4. On the other hand the beneficiary institution can request the termination of the Agreement, as well as not make use of the commitment between the two parties.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Elaborate a good system of approval, based on regulations and rules clearly expressed in writing, so that when signing, the institution knows its responsibilities and commits itself to meet them.

2. That the decision of acceptance, or rejection, of beneficiary institutions be in the hands of a

commission with the purpose of decentralizing decisions and encouraging participation.

3. Create an application form that contains more complete information on the applicant, that will act as a guide for the approval commission.

QUESTION # 22

How are the rations established ?

(The rations as they appear in the AER should be compared to the rations used in a determined distribution at the moment that they are finally distributed to the beneficiaries).

1. Food by job
2. Infant-mother program
3. Other programs

ANSWER

1. The rations are established according to the availability of food and the characteristics of the group applying for it.
2. On visits to the institutions the amount and consumption frequency of the food be expressed in writing.
3. Later the meeting of the objectives established by control and counselling is verified.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Optimize the methods of education and counselling

in order to achieve satisfactory results in: Consumption, proper management and preparation of the different types of food.

QUESTION # 23

Report in respect to the "vital-cycle". Describe the bases and the preparation process of its estimated future food needs.

ANSWER

Estimated future food needs are based on:

1. Nutritional necessities and requirements of the beneficiary population
2. Number of beneficiaries
3. Quantity and types of food distributed by AID
4. According to the priorities assigned to our agency.
5. Availability of food for emergencies such as earthquakes, floods, etc.

NOTE: Planning is made every three to five years, but also on an annual basis the necessary adjustments are made, according to the current situation as reported by the regional offices.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Maintain the number of beneficiaries per institutions updated.

QUESTION # 24:

Report in respect to the "vital cycle".

What type of relation exists between the planning area and the corresponding AID personnel with the rest of the ADRA structure?

ANSWER

1. Presently there is no AID office in Chile. However, adequate communication and a permanent relation is maintained with its representative in Chile.
2. That entity does not provide medical assistance.
3. Planning is not carried out according to PL 480 nor the Agency work program.
4. The persons who have that responsibility are the Director and the Nutrition Office.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

More participation by the entire team.

QUESTION # 25

What is the base on which the AER is annually built?

To whom is submitted the coordination of the AERS (local AID, agencies, Government, ADRA/Division and International?).

Describe the AER calculation and planning process .

ANSWER

1. Basis

1.1 Availability of products

1.2. Type of Project

1.3 Number of beneficiaries

1.4. Consultation with the Government Secretary of Social Development on specific considerations regarding donations and opinions from related government sectors.

2. The document is submitted to the consideration of USAID (in view of the fact that an USAID office does not exist in Chile, it will be left at the US Embassy).

3. When USAID confirms the availability of the product:

3.1 Groups of beneficiaries considering the programs

3.2. Annual period

3.3. It will be requested in two or three shipments

4. After being approved by AER it is programmed on a trimester basis by Center, project, institution, and region.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Requested shipment frequencies be respected
2. Personnel become familiar with AER.

QUESTION # 26:

1. What is the "Anticipated Order" document based on?
2. With who, or whom, are the "Anticipated Orders" coordinated?
3. What is the criteria in effect used to order or cancel an "Anticipated Order"?

ANSWER:

For the moment anticipated orders have not been applied.

QUESTION # 27:

What is the level of effectiveness and efficiency in the work relation between the ADRA office in the country in relation to ADRA-I?

ANSWER

Is the relation between ADRA Chile and the regional and international offices an optimum one in the aspects of programming advice, as well as assistance for AID procedures in Washington carried out in the shortest time possible, ?

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Sending of documents from ADRA International needs to be quicker.
2. Due to the fact that the responsibility of directing the Agency is totally in the hands of the Director, other areas of development have not been possible according to the ADRA Mission Declaration
3. Considering the situation mentioned above, this commission respectfully suggests to the Union Chilena administration that a Vice Director be named as responsible for the actual operation of the program, in order to free the National Director to implement the other areas of development that have not been looked into up to now.

QUESTION # 28

How effective is the documentation, as well as the shipping control procedures, dock reception, transportation, storage (including the inspection reports at the port, damage and loss claims, tax free, record center, etc.)?

ANSWER

1. As far as shipment control is concerned we carry this out and consider it advantageous to continue to do so.

2. Port reception is adequate but the documentation is not ours, it is official and is issued by the Chilean Port Authority, Customs, Insurance and Shipping companies, Livestock and Agricultural Service, and National Health Service.

3. In respect to the shipping documentation from the port to our warehouses, a document called Guia de Despacho (Dispatch Invoice) that is made according to the regulations issued by the Chilean Internal Revenue Service is used. This invoice allows free transit within the national territory and/or between the shipper and consignee. This invoice is controlled en route by Internal Tax Service inspectors and is used in the warehouse for reception at the port or shipping to regions.

4. The warehouse manager writes up a reception invoice for the merchandise received, making reference to the dispatch invoice.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Have radio, telex, or fax, contact with the shippers of AEDRA International, in order to have more control over the shipment, know quantities, shipping dates, date of arrival to Chile, values, etc.

2. When the Bill of Lading, Invoice, and Insurance documents are received from the shippers it is necessary to always include the "Phytosanitary

Certificate" If it is a dairy product it must be indicated that it has been pasteurized. If it is grain or seed, it must be shown that it has been fumigated according to Chilean standards.

3. If possible, efforts will be made to be at the port on the day of the arrival of the food, in order to observe the unloading, along with the representatives from the Insurance and Shipping Companies, as well as the port authorities.

4. Use the Bill of Lading as reference to account for the units which appear as lost and/or wasted on the warehouse books.

QUESTION # 29:

How adequate and effective are loss claims?

ANSWER

They are adequate due to the fact that we use GIBBS Insurance Company, a subsidiary of LLOYDS of London.

QUESTION # 30

How adequate are the existing procedures regarding the updating of food stock at the level of projects in the country?

ANSWER

The existing procedures satisfy the needs of information required to control the food from leaving our warehouse until its arrival at the most distant project in our country. The

procedures are the following:

1. Mechanized data system
2. Invoice file
3. Field reports
4. Freight documents
5. Checking of Stock Control book at projects
6. Bulletin board with information on the consumption of stock.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. In our country isolated and distant areas exist, we need more means and support in order to reach centers or projects that are in this situation.
2. In areas only reached by airplane it is a challenge of time, climate, and economic resources that we must take into consideration in order to optimize the work being carried out. Luckily there is only a very low percentage of difficult access centers.

QUESTION # 31

Documents and procedure needed to eliminate damaged products.

ANSWER

1. Loss needs to be quantified
2. The Food Section of the Environmental Service is asked to come to our warehouse to check the damaged food, which is later analyzed in their laboratories.
3. According to the Service Resolution the food

can be:

- 3.1 Turned over for elimination
- 3.2. Turned over for animal consumption
- 3.3. Repackaged and used for human consumption

4. If the Resolution is elimination, the food is denatured to be later destroyed by dumping in a trash dump. The Environmental Service controls this process.

5. If the Resolution favors animal consumption, a public bidding is held (with four or five bids, the national Director grants the sale to the highest bidder). On the determined day, and in the presence of the Environmental Service and the person who obtained the products, they are denatured according to standards provided by doctors for the occasion.

6. If the Resolution has any relation with the situations mentioned above, the Environmental Service writes an act with copies for our files, the Embassy, and the person who obtained the

food, in the case of it being for animal consumption.

7. The monies received from the concept of the sale of these foodstuffs are delivered with the act to the US Embassy with the expenses incurred discounted such as the loss inventory, transportation, maintenance, etc.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Have in the warehouse a paved and roofed area for the inventory and denaturing of the losses. Of course, a place removed from the main storage areas.

QUESTION # 32

Frequency and type of control at consumption level. Includes the report and proof of the actions taken when necessary.

ANSWER

1. The control at consumption level every three months regularly is subject to variations according to problematic situations or necessities verified in the field.
2. This control is reported to the central office, by means of a form that shows the situations observed, which are confronted with the fundamental requirements needed for the continuity of the program.
3. This control includes the information in respect to the stock of the Program.
4. The veracity of this control is certified by means of the signature of the person responsible at the moment of the visit.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Restudy the frequency and time dedicated to control.
2. Optimize systems and procedures in order to achieve a better relation with the Management and the personnel of the beneficiary institute.

QUESTION # 33

How is the money received from the sale of sacks and other contributions controlled?

2. What argument is used to charge for the sacks or request contributions from the beneficiaries?
3. What base is used to establish the amount to be charged from the sacks?
4. What is done with the money received?

ANSWER

1. The money received from the sale of sacks is controlled by a separate account.
2. These monies are used to settle the food program expenses, which are: courses for handlers, increasing the frequency of field visits, shipment

of a particular material requested by a center, etc.

3. The sacks are sold at a price lower than that of the market.

QUESTION # 33

Plans to prevent and/or discourage the sale, or exchange of products.

ANSWER

1. Analysis of food consumption per establishment

according to records.

2. If a use of food not included in the guidelines is detected the cause is investigated. If the cause is theft or loss the establishment must respond for the product in question by purchasing it on the national market and replacing it in the warehouse.

3. If the food is in a bad state, or contaminated, etc. the Program Management should get in touch with ADRA/DFASA in order for personnel to visit the project and remove the damaged goods and replace the stock.

4. In no case can the Director or any other employee sell, eliminate, or remain with the losses produced in the warehouse or any other place.

QUESTION #33

How is the report on the number of beneficiaries and stock of products prepared for AID?

ANSWER

By basing ourselves on updated information in the field.

1. Number of beneficiaries
2. Invoices
3. Warehouse movement
4. Statistics
5. Beneficiaries per institution
6. Physical remnants
7. Documented remnants in warehouse

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Avoid damage and accidents that affect computer information and dedicate the necessary time to this specific area when the need arises.

QUESTION # 36

Decisions that were taken to guarantee that the entire distribution take place during a period established by AER.

ANSWER

1. Permanent visits to projects
2. That the beneficiaries receive their corresponding ration, prior to a study and calculation of ration per beneficiary.
3. In the case of the withdrawal of any beneficiaries, others will join the project.

QUESTION # 37

Type of coordination that exists for the use of foodstuffs provided by AID and other donors, in order to avoid double orders, for the beneficiaries as well as products.

ANSWER

1. The existing coordination between AID and the

volunteer organizations for the management of food programs is carried out through a Coordinating Committee of Volunteer Agencies, which together work towards the objective of coordinating actions and avoid aid duplication to beneficiaries.

2. In the case that this problem arises it is detected by means of a national list kept by the

Social Development Secretariat of the Chilean Government, which checks them against lists that are also in the hands of each one of the volunteer agencies operating in our country.

3. There is an agreement between the agencies in relation to the groups of the beneficiary population that need to be helped. Service areas are distributed according to the technical capacity of each agency, the latter is the reason why ADRA places preference on nursing and preschool children in nutritional recuperation, in view of the fact that we have a professional technical team specialized in this area.

QUESTION # 38

Feeding Program:

What are the criteria used for the selection of children benefited by the complementary school feeding program?

ANSWER

1. To select the beneficiaries of the complementary

school feeding program the institution applying for it is asked for a list of selected minors with their respective social stratification classification indorsed by the signature and license of the Social Assistant.

2. The accepted C.A.S. indexes are 1, 2, 3.

3. Another requirement to receive aid is not to belong, nor receive aid from another agency or JUNAEB.

4. Meet the equipment requirements needed to prepare the food.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. After adequate research, request a greater availability of foodstuffs for this group. The minors are the most unprotected as far as receiving State resources are concerned, in the aspect of food aid as well as health checkups. This is one of the reasons that high malnutrition indexes have appeared in this sector.

2. A proposition has been made to create Open Centers supported by the Church, which should supply the physical space as well as the equipment needed to be accepted as beneficiaries of the program.

3. ADRA/DFASA should obtain resources to cover the implementation needs of these Centers.

4. Make the community participate in the attention to minors.

QUESTION #40

Feeding program:

Who prepares the food?

ANSWER

The food donated through the agency is prepared

by food handlers, who are trained, counselled, and supervised by professionals from the ADRA nutrition office and the volunteers or directors of the establishment.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

Avoid the continuous rotation of this type of personnel (this does not depend on the agency, but on the operating procedures of the beneficiary institutions.)

QUESTION # 41

Feeding program:

1. Who supervises or controls the preparation of the food?

ANSWER

1. As we have previously pointed out, the preparation of the donated food is supervised by administrative personnel, volunteers of each project and by ADRA nutritionists on field visits.

2. ADRA makes recommendations in regard to the quantity and frequency of consumption of the respective foodstuffs donated, and the control of

the meeting of the requirements established during periodic counselling visits as listed below:

- 2.1. Review of minutes
- 2.2. Interviews with person in charge
- 2.3. Review of daily use
- 2.4. Interview with handlers
- 2.5 Warehouse records

3. It must be pointed out that in this preparation we have not considered all of the other necessary aspects of nutritional feeding counselling.

AREAS THAT NEED TO BE IMPROVED

1. Training of the person in charge of the planning of the minutes when the need arises.
2. Maintain a good level of coordination and communication with the nutritionists of the beneficiary institutions that employ this type of professional.

QUESTION # 42

Mother-Infant Health Center:

1. In what way do women participate in this program?
2. What has been the criteria used in their selection?

ANSWER

1. In some of the programs of nutritional

recuperation like CONIN and CORSA the mother enters the Center with the purpose of providing the minor with nourishment, according to the requirements of the case, or becomes part of the motor stimulation program and thus participating in the recuperation of her child.

2. On the other hand at the home level, the mother manages and prepares the food donated according to an outline provided by the

nutritionists of the organization.

3. It needs to be pointed out that there is a series of training programs, amongst which exists a labor workshop, directed at the mothers and their families.

4. In respect to the project with the Red Cross, in which food is donated to an undernourished mother in the family planning control program, and the pregnant one and her family, the woman participates in educational meetings held by the health team of the Welfare Center on issues such as responsible paternity, health, nutrition, and the preparation of donated food.

5. The selection of beneficiaries is carried out along the nutritional evaluation lines of the Ministry of Health and related professionals.

ANEXO No. 1

52

CONVENIO ENTRE CENTRO DE ATENCION DIURNA CAD CORDAM Y ADRA/OFASA

AGENCIA ADVENTISTA DE DESARROLLO Y RECURSOS ASISTENCIALES (ADRA/OFASA), representada por su Director Nacional Sr. Walter Gabriel Britton, con domicilio en Américo Vespucio Norte N° 134 - Las Condes, Santiago y el CENTRO DE ATENCION DIURNA CAD CORDAM TOME, representado por su Directora Sra. M. Eugenia Cárcamo de Tomasevic, con domicilio en I. Carrera 1060 de la ciudad de Tomé, convienen en:

Tomando en consideración:

Que desde el 1º de Mayo al 31 de Diciembre de 1988, ambas instituciones tendrán un Convenio por el cual ADRA/OFASA se compromete para colaborar en el Programa de Alimentación para 55 menores del CAD CORDAM Tomé, conforme a las siguientes cláusulas:

PRIMERO : ADRA/OFASA proporcionará al CAD CORDAM TOME harina, queso, leche, arroz, conforme a las pautas que se indicarán más adelante y considerando las siguientes raciones por menor:

Harina	80 gr/día
Queso	80 gr/semana
Arroz	100 gr/semana

SEGUNDO : Las cantidades de alimentos que ADRA/OFASA proporcionará al CAD durante el período de vigencia del presente Convenio serán de 1.401.8 Kgr. y corresponden a:

Queso	151.8 Kgr.
Harina	1050.0 kgr.
Arroz	200.0 Kgr.

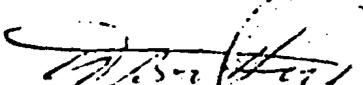
TERCERO : ADRA/OFASA distribuirá trimestralmente la cuota de alimentos, debiendo aportar el CAD a ADRA/OFASA la cantidad de \$ 36.277.- (Treinta y seis mil doscientos setenta y siete pesos), equivalente al 15% del valor del alimento, para contribuir a financiar los gastos administrativos y técnicos del manejo del Programa. Esta cantidad se pagará en 3 cuotas de \$ 12.092.- (Doce mil noventa y dos pesos), cada una, en los meses de Julio, Septiembre y Noviembre.

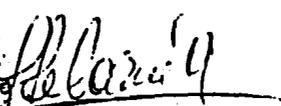
CUARTO : ADRA/OFASA tendrá el derecho de visitar e inspeccionar el establecimiento cuando lo estime conveniente y hasta cuando el stock de estos productos se haya agotado en la bodega del establecimiento. Además podrá exigir el reintegro total de los kilogramos de alimentos a la bodega del CAD, si comprueba el incumplimiento en cuanto al destino, manejo y control de los productos, los que son de uso exclusivo para la atención de los menores atendidos en el CAD. En este caso, la Dirección del CAD deberá adquirir el equivalente de los alimentos en cuestión, en el mercado nacional en iguales cantidades a las mal usadas e ingresarlas a la bodega del establecimiento, exigiéndose el envío de la factura, extendida a nombre del CAD, original y copia tributaria, a la oficina nacional de ADRA/OFASA.

QUINTO : La Dirección del establecimiento se compromete a:

1. Disponer de bodega adecuada para guardar los alimentos, de modo que queden suficientemente protegidos.
2. Disponer en forma gratuita los alimentos a los beneficiarios.
3. Ninguna parte de los alimentos se podrá dar en calidad de pago o compensación por otros recursos o servicios a ninguna persona u organización.
4. La harina cruda de trigo debe ser preparada en el Hogar y no debe enviarse a panadería para la confección del pan.

SEXTO : El presente Convenio regirá a contar del 1º de Mayo de 1988 y tendrá una duración de 8 (ocho) meses.


WALTER GABRIEL BRITTON
DIRECTOR NACIONAL
ADRA/OFASA



M. EUGENIA CARCAMO DE TOMASEVIC
DIRECTORA
CAD CORDAM TOME

WGB/MVR/nv

SANTIAGO, Abril de 1988

ANEXO No. 2

OFASA CHILE

Guia de Recepción

Nº 000569

PROCEDENCIA C.A Marta Ross

Nº DE DOCUMENTO s/n

UNIDADES	DETALLE DE ALIMENTOS	KILOS
B/E 11	Bolsas de LECHE en polvo descremada	267.-
4	Cajas de BUTTEROIL	72.-
7	Cajas de QUESO	105.-
M/E 10	Sacos de HARINA	500.-
3	Sacos de ARROZ	150.-
FALT		
'TOTAL' 35		1094.-

FECHA DE RECEPCION 21/09/88

OFICINA NACIONAL

RECIBIDO POR: Moisés Cornejo Rojas FIRMA

**OBRA FILANTROPICA
Y ASISTENCIA SOCIAL
ADVENTISTA**

AGENCIA VOLUNTARIA DE REHABILITACION
CASA MATRIZ: AMERICO VESPUCCIO NORTE 134
FONO 487252 - CASILLA 71 - CORREO 34
LAS CONDES - SANTIAGO

RUT. 70.051.600-8
GUIA DE DESPACHO
Nº 02140

SUCURSALES: SANTIAGO: BODEGA - LOS CEREZOS 6306
ANTOFAGASTA: URIBE 935
TEMUCO: CLARO SOLAR 1170

S.I.I. - SANTIAGO ORIENTE

_____ de _____ de 19 _____

Señor(es) _____

Dirección _____

Ciudad _____ RUT. _____

Sírvase recibir conforme lo siguiente:

UNIDADES	MERCADERIAS	KILOS	PRECIO UNITARIO
TOTALES			

DONACION NO FACTURABLE

RETIRE CONFORME	
Camión Patente	Cédula Identidad
Nombre	
Firma	

RECIBI CONFORME			
Nombre			
Firma		Día	Mes
Año			

_____ VºBº Despacho



AGENCIA ADVENTISTA DE DESARROLLO Y RECURSOS ASISTENCIALES

Americo Vespucio N°134 - Fono 487252 - Casilla 71 - Correo 34 - Santiago

Agencia Norte: Casilla 1260 - Fono 224923 - Antofagasta

ADRA-OFASA Agencia Sur: Casilla 2-D - Fono 233712 - Temuco

ESTABLECIMIENTO:				GUIA N°:
UBICACION:				COD. CENTRO:
LOCALIDAD:				COMUNA:
DESTINATARIO:				REGION:
HECHA POR:		FECHA:		PROV.:
				N° BENEF.:
PRODUCTOS	Unidades	Kg. Neto	Kg. Brutos	OBSERVACIONES
LECHE				
BUTTER OIL				
QUESO (Cajas)				
TOTALES				
VIA:			RECIBIDO POR:	
PATENTE VEHICULO:			NOMBRE COMPLETO:	
CONDUCT. SR.:			CARGO:	FECHA RECEPCION:
FECHA SALIDA BODEGA:			FIRMA	

RECTIFICACION O CAMBIOS DE DOMICILIO:	
DESTINATARIO:	UBICACION:

PROGRAMA

ANEXO No. 3

ANEXO No. 4

305 1/2

**TRATADOS, CONVENCIONES Y
ARREGLOS INTERNACIONALES
DE CHILE**

**CHILE - ESTADOS UNIDOS
ACUERDO PARA FACILITAR EN CHILE
LAS ACTIVIDADES DE LAS AGENCIAS
VOLUNTARIAS DE AYUDA Y
REHABILITACION**

CONCERTADO POR CAMBIO DE NOTAS
EN SANTIAGO, EL DÍA 5 DE ABRIL
DE 1955



SANTIAGO DE CHILE

1964

Decreto N° 388 de 13-VIII-53

**ACUERDO PARA FACILITAR EN CHILE
LAS ACTIVIDADES DE LAS AGENCIAS
VOLUNTARIAS DE AYUDA Y
REHABILITACION**

Concertado por Cambio de Notas en Santiago, 5 de abril de 1955.

Mensaje N° 306, de 28 de julio de 1955.

Aprobación legislativa: 11 de agosto de 1956.

Promulgación: Decreto N° 400, de 25 de septiembre de 1956.

Publicación: Diario Oficial, de 30 de octubre de 1956.

**EMBAJADA DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

N° 103.—Santiago, 5 de abril de 1955.

Excelencia:

En vista del mutuo deseo de los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de Chile de facilitar las actividades en Chile de las agencias voluntarias de ayuda y rehabilitación sin fines de lucro, tengo el honor de proponer:

1.—El Gobierno de Chile autorizará la internación libre de todo impuesto, derecho, tasa o contribución que se perciba por intermedio de las Aduanas, así como la exención de impuestos in-

ternos de toda clase, a los artículos y mercaderías aprobados por el Gobierno de los Estados Unidos, que hayan sido donados o adquiridos para fines de distribución en Chile por agencias voluntarias de ayuda y rehabilitación sin fines de lucro de los Estados Unidos de América, y que vengan consignados a dichas agencias o sus filiales en Chile.

2.—Las agencias a que se refiere este Acuerdo serán aquellas reconocidas según las disposiciones legales vigentes en los Estados Unidos de América, y que el Gobierno de Chile haya autorizado expresamente para desarrollar actividades en el país.

3.—Para gozar de las franquicias contempladas en el N° 1, las internaciones respectivas necesitarán ser objeto en cada caso de la autorización del Gobierno de Chile. Los artículos y mercaderías favorecidos por este Acuerdo incluirán aquellos que según las disposiciones vigentes del Gobierno de los Estados Unidos pueden recibir subsidio de transporte marítimo, tales como productos alimenticios básicos, artículos de vestuario, medicamentos y elementos y equipos para la realización de programas de salubridad, sanidad, educación y recreo, agricultura y fomento de pequeñas industrias caseras y artesanía. Podrán gozar asimismo de las franquicias contempladas en el N° 1 los materiales y equipos necesarios para el funcionamiento y desarrollo de los programas de ayuda y rehabilitación de las agencias voluntarias autorizados conforme a este Acuerdo e importados por ellas.

4.—Las importaciones beneficiadas por este Acuerdo no podrán incluir bebidas alcohólicas.

tabaco, cigarros y cigarrillos, ni artículos destinados al uso personal de los representantes o empleados de las agencias.]

5.—El transporte, dentro de Chile, de los suministros y equipos importados para su distribución en el país (incluyendo los gastos de puerto, manipulación, almacenaje y otros que demanden), hasta su entrega definitiva a los beneficiarios, serán de cargo del Gobierno de Chile.

6.—Los suministros alimenticios proporcionados por las agencias voluntarias serán considerados como suplementarios a las raciones a las cuales las personas beneficiadas habrían en otra forma tenido derecho.

7.—Las agencias voluntarias de socorro y rehabilitación que realicen operaciones en conformidad con este Acuerdo pueden concertar arreglos adicionales con el Gobierno de Chile y las disposiciones del presente Acuerdo no podrán considerarse restrictivas de los beneficios o facilidades que hayan alcanzado en arreglos en vigencia.

Si las disposiciones antedichas son de la aceptación del Gobierno de Chile, mi Gobierno considerará que esta Nota y la respuesta de Vuestra Excelencia constituyen un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos sobre la materia, y que las disposiciones del presente Acuerdo entrarán en vigencia a contar de la fecha de la Nota de respuesta de Vuestra Excelencia, en la medida en que ellas sean compatibles con la legislación vigente en cada país, y que permanecerán en efecto hasta tres meses después de la recepción por alguno de los dos Gobiernos de un aviso por escrito del otro Gobierno de su intención de poner término al Acuerdo.

Accepte, Excelencia, las renovadas seguridades de mi más alta consideración. — (Fdo.):
William L. Braulac.

Al Excelentísimo señor D. Osvaldo Koch K., Ministro de Relaciones Exteriores.—Santiago.

Mediante su Nota N° 3263, fechada el día 5 de abril de 1955, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile aceptó el Acuerdo propuesto en la Nota transcrita.

una superficie de
más o menos, y se
crea un Grupo Es-
cabineros, una Casa
relador de la luz,
ción del agua po-
y Casa Consisto-

a superficie de
y será destinado
culares.

ado por la Muni-
portes, Media Lu-

uperficie de 1.410
tinará a la venta

rá entre los lotes
es calles de veinte
embocarán por un
Juan Castro y por
calle que correrá
hasta la Avenida
que será paralela

ará calle de por
ste "A" y tendrá
José Tomás Argo-

de a la Municipa-
leo para transfe-
a que se refiere
forman parte de
erán destinados a
de Carabineros y

asimismo, a la
de Tilneo para
la los lotes "C" y
artículo 2.º divi-
la edificación de

ta de estos sitios
Municipalidad a la
Municipal en el
el artículo 2.º".

to a bien aprobar-
sto. promúlguese y
de la República.
Agosto de mil no-
no. — CARLOS

insértese en la Recopilación de Leyes y De-
cretos del Gobierno. — C. IBÁÑEZ C. —
Alberto Sepúlveda Contreras.

AUTORIZA PARA OPERAR EN CHILE A LA AGENCIA "OBRA FILANTRÓPICA Y ASISTENCIA SOCIAL ADVENTISTA"

Núm. 388. — Santiago, 7 de Julio de
1958. — Visto:

Lo dispuesto en el N.º 2 del Acuerdo
para facilitar las Actividades de las Agen-
cias Voluntarias de Ayuda y Rehabilita-
ción, concertado entre los Gobiernos de
Chile y de los Estados Unidos de América
con fecha 5 de Abril de 1955,

Decreto:

Autorízase a la Agencia "Obra Filan-
trópica y Asistencia Social Adventista en
Chile" para acogerse a los beneficios del
Acuerdo para Facilitar las Actividades de
las Agencias Voluntarias de Ayuda y Re-
habilitación, y desarrollar las actividades
en él señaladas.

Tómese razón, comuníquese, publíquese e
insértese en la Recopilación de Leyes y De-
cretos del Gobierno. — C. IBÁÑEZ C. —
Alberto Sepúlveda Contreras.

Ministerio de Economía

SUBSECRETARIA DE TRANSPORTES

RECHAZA LAS OPOSICIONES QUE SE HAN
Y AUTORIZA AL SEÑOR HERNÁN CARO SALI-
LINAS PARA ESTABLECER UN SERVICIO DE
LOCOMOCION COLECTIVA DE PASAJEROS
ENTRE SANTIAGO Y HOSPITAL.

(Resolución)

República de Chile. — Ministerio de Econo-
mía. — Santiago, 26 de Julio de 1958. — Hoy se
resolvió lo que sigue:

Núm. 270. — Vistos: Los documentos acompa-
ñados: la solicitud del señor Hernán Caro Sali-
nas, pidiendo la autorización correspondiente pa-
ra establecer un servicio de locomoción colectiva
de pasajeros entre Santiago y Hospital, pasando
por Buin, Paine y Champa;

Teniendo presente:

Que el peticionario ha dado cumplimiento a
las exigencias contenidas en el decreto supre-
mo N.º 121, publicado en el "Diario Oficial" de
fecha 12 de Marzo de 1957;

Que este servicio será atendido por un mi-
crobús que reúne los requisitos de comodidad y

DIARIO OFICIAL DEL 13 DE AGOSTO DE 1958

ANEXO No. 5

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA
SERVICIO DE SALUD DEL AMBIENTE
REGION METROPOLITANA
DEPTO. JURIDICO
N.200. 11/4/88.
Exp. 584/A/88.
DBF/MLF/aal.

N 0849 - 15. ABR 1988

STGO.,

VISTOS:

En los antecedentes, la visita inspectiva realizada el 4 de Abril de 1988 por funcionarios del Programa de Control de Alimentos a la Bodega de Alimentos de Los Cerezos 6251, Peñalolén, de propiedad de OFASA CHILE representada por D. RICARDO ASTETE, en la que se procedió a retener una partida de 4000 kilos de leche en polvo descremada y 15.000 kg. de arroz donadas por USA., por encontrarse con envases mojados y deteriorados, con presencia de insectos resultando no conformes al Reglamento de Alimentos; lo informado por el Programa de Control de Alimentos y teniendo presente lo dispuesto en los arts. 1, 3, 8 y 18 del Reglamento mencionado, arts. 9 y 174 del Código Sanitario; y en uso de las facultades que me confiere el D.L. 2763/79 y la Ley N. 18.122, dicto la siguiente:

R E S O L U C I O N :

- 1.-PROCEDASE al decomiso y desnaturalización de una partida de 4.000 kilos de leche en polvo descremada y de 15.000 kg. de arroz donadas por USA, de propiedad de OFASA CHILE, ya individualizada, retenidas con fecha 4 de Abril de 1988.
- 2.-DICHA partida podrá destinarse a consumo animal, previa desnaturalización.
- 3.REMITASE copia de esta Resolución al Programa de Control de Alimentos, para su cumplimiento.



DR. MARIO MUNOZ VIJLEGAS
DIRECTOR
SERVICIO DE SALUD DEL AMBIENTE
REGION METROPOLITANA

Partes
D. Jurídico
P.C. Alimentos
OFASA CHILE.